

VOLVIC

SECTOR AGUA

Société des Eaux de Volvic SA
BP 35, Volvic, Francia
Grupo: Danone

• Encartonadora Smiflexi WP 400
Cintas transportadoras Smiline



GEO LOCATION



El agua mineral natural Volvic es un agua única desde todos los puntos de vista; esta singularidad se debe al ambiente en el que nace, es decir, la región francesa de Auvernia (Auvergne). Auvernia es un territorio incontaminado, rico de minerales y sustancias que contribuyen a enriquecer sus 109 fuentes de agua natural; entre éstas, el agua Volvic es la más renombrada y conocida a nivel mundial. La Société des Eaux de Volvic SA, que desde 1992 forma parte del Grupo agroalimentario francés Danone (división agua), siempre ha dado mucha importancia al desarrollo sostenible, al respeto por el medio ambiente, a la calidad y a la pureza del producto; por estos motivos todo el proceso productivo de embotellado, embalaje y distribución de los establecimientos Volvic está pensado en función de dichos valores. Hablando de calidad del producto, por ejemplo, la empresa francesa recientemente ha instalado en sus líneas una encartonadora wrap-around Smiflexi WP 400, que puede empaquetar hasta 40 cajas de cartón

por hora, con 25 botellas PET de agua natural de 0,33 y 0,5 litros en su interior, destinadas principalmente al mercado japonés. Como todo el mundo sabe, los consumidores nipones son muy exigentes y requieren un producto de altísima calidad, tanto desde el punto de vista de sus características organolépticas como desde el del envase empleado para el embalaje. Así pues, para este proyecto Volvic ha apostado por una instalación SMI de tecnología avanzada capaz de responder eficazmente a las expectativas del mercado del Sol Levante.



Abajo, a la izquierda

La instalación de producción de Volvic está situada en la verde región volcánica de Auvergne (Fotografía: Xavier Lefebvre).



LA CALIDAD DEL ENVASE: UNA PRIORIDAD FUNDAMENTAL

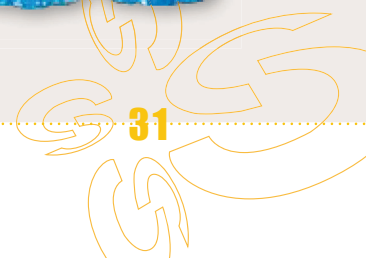
La encartonadora wrap-around Smiflexi WP 400 instalada en el establecimiento de Volvic ha sido elegida para brindar prestaciones superiores a la media en términos de eficiencia operativa, integridad del producto acabado y gran fiabilidad de los envases durante el proceso logístico y de distribución. Las cajas de cartón ondulado realizadas por la WP 400 deben superar una larga serie de pasos a lo largo del sistema de distribución sin perjudicar la calidad del producto que contienen; una tarea esta nada fácil, considerando que el agua Volvic se exporta hasta en Japón, un mercado muy exigente

en el que la mínima imperfección, como una botella con la etiqueta un poco torcida o un envase ligeramente dañado, comporta el rechazo inmediato del producto por parte de los consumidores. Por lo tanto, la protección de las botellas contra los golpes y la resistencia del embalaje

son los objetivos principales que la empaquetadora Smiflexi debe garantizar, tanto durante el proceso de embalaje como durante el transporte y la distribución en los puntos de venta. Por estos motivos Volvic ha decidido instalar una encartonadora con sistema wrap-around, la única que "construye" la caja de cartón alrededor del producto y lo encierra en su interior; gracias al funcionamiento en continuo, la operación de formación del paquete acabado se realiza en la estación de reagrupación de las botellas, sin ningún paro de la máquina.



Con dicho sistema se evitan golpes entre el troquelado y el producto y se obtiene un envase estéticamente perfecto, más estable y resistente, con indudables ventajas a nivel logístico y de optimización de los espacios ocupados por el material de embalaje. Además, el sistema wrap-around permite realizar envases de distintas formas y aspectos, con un alto nivel de personalización gráfica con las consiguientes ventajas para el marketing del producto; sin olvidar que muchos envases pueden empaquetarse tanto en cajas de cartón completamente cerradas como en bandejas abiertas. Las encartonadoras Smiflexi de la serie WP también pueden realizar cajas de cartón con las solapas de las aletas laterales abiertas, solapadas o coincidentes, con separadores preformados de cartoncillo entre las botellas y con apertura fácil (además de varios tipos de cajas y bandejas especiales).





EL COMPROMISO ECO-SOSTENIBLE

Se puede vivir la experiencia del ambiente incontaminado donde nace el agua Volvic gracias a las visitas guiadas que la empresa organiza. Para llevar a cabo dicha actividad, desde hace más de 50 años Volvic ha creado un espacio informativo, que cada año atiende a más de 80.000 visitantes, desde el cual se organizan itinerarios y recorridos fascinantes para descubrir los secretos de esta agua única, cuya sociedad de embotellado siempre ha operado respetando el medio ambiente y el eco-sistema circundante. El desarrollo sostenible y la protección de los recursos del

territorio son los aspectos en los que se basan las actividades de investigación y desarrollo de la empresa francesa, que adopta procesos de producción y sistemas de distribución eco-compatibles. Por ejemplo, las botellas de plástico utilizadas por la Société des Eaux de Volvic son de las más ligeras del sector, y su peso se ha reducido en más del 30% en los últimos 15 años; además, las botellas se producen utilizando PET reciclable en un porcentaje no inferior al 25%. El concepto de "eco-embalaje" forma parte integrante de la historia Volvic y, de hecho, fue una de las primeras empresas en:

- introducir el PET para el embotellado de su agua;
- utilizar material plástico reciclado (rPET) para la producción de las botellas;
- producir formatos ecológicos, como la botella "Fontaine" de 8 litros y la botella "Eco" de 3 litros;
- introducir en Francia el plástico de origen parcialmente vegetal.

Gracias a estas innovaciones, entre el 2008 y el 2011 el porcentaje de carbono disminuyó en un 35% en los



ボロヴィックのお買い上げ1リットルごとに、アフリカに資源で家庭にまで10リットル送られます。



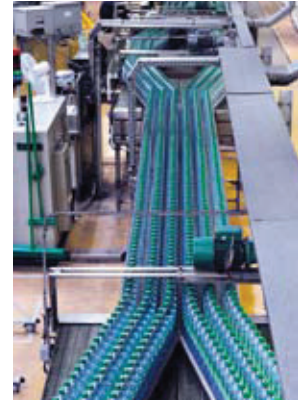


embalajes Volvic.

Reconocibles por su tapón verde, las botellas Volvic de 0,5 litros y 1,5 litros fueron las primeras que se produjeron en Francia con un tipo de plástico un 20% de origen vegetal (que no significa biodegradable); dicho producto favorece el uso de materiales renovables y, a la vez, permite limitar el uso de energías fósiles como el

LA HISTORIA DE VOLVIC

El nombre "Volvic" es la contracción de la expresión latina Volcani Vicus, es decir, "país de volcanes", usada por los antiguos romanos para indicar la región donde está ubicada la fuente. Las riquezas hidrológicas de la cuenca de Volvic ya se conocían a finales del siglo XIX, pero habría que esperar hasta el año 1927 para que, por iniciativa del doctor Moity, alcalde del Ayuntamiento de Volvic, se descubriera un importante manantial de agua, para acceder al cual se construyó una galería subterránea de 700 metros de longitud (fuente de Goulet). Las primeras botellas



de esta agua fueron comercializadas en 1938 por una sociedad local, que en 1958 se convierte en la Société des Eaux de Volvic; por aquel entonces la producción anual era de 200.000 litros. En 1961 se procede a perforar el monte Puy de Dôme y se descubre el manantial Clairvic, del cual mana aún hoy el agua Volvic; en 1965 la empresa francesa empieza a diversificar su producción creando Oasis, una bebida a base de fruta y agua mineral natural, mientras que en 1969 la clásica botella de cristal fue sustituida por una de las primeras botellas de plástico PET usadas en Europa para el embotellado del agua. Mientras la producción de agua Volvic alcanzaba los 200 millones de litros en 1984 (Francia y exportación), el Grupo Perrier adquiría la sociedad Sellier-Lebranc, propietaria de la Société des Eaux de Volvic. En 1993 Volvic entra a formar parte del Grupo Danone, y en 1997 la empresa lanza al mercado la primera botella de PET reciclable. Gracias también al envasado en los formatos de 0,5 litros y 1 litro y en "botellones" de 8 litros, Volvic se convierte en la protagonista principal del mercado francés del agua natural.



petróleo para la producción del PET tradicional, que está formado por dos moléculas: ácido tereftálico (PTA) en un 70% y glicol monoetilénico (MEG) el restante 30%. Por lo que respecta a la botella "vegetal", el MEG se produce utilizando el jarabe de la caña de azúcar, lo que permite sustituir con una sustancia vegetal una de las dos moléculas sin alterar la composición química final del PET. También todo el sistema de embotellado de Volvic ha sido diseñado y completamente automatizado para proteger la calidad del agua natural; esta última realiza un recorrido muy breve desde las profundas faldas acuíferas volcánicas donde nace hasta el hermético ambiente interno de cada botella, conservando así su pureza, su sabor y sus propiedades.



EL GRUPO DANONE Y EL MERCADO DEL AGUA

Danone es una sociedad multinacional del sector "food & beverages" líder mundial en el sector de los productos lácteos-queseros frescos y la segunda cuota del mercado (por volumen) en el del agua embotellada. La empresa envasa cada año 18.000 millones de litros de agua con un volumen de negocios específico en torno a 4.000 millones de euros (1/5 de la facturación total) y controla marcas de prestigio de difusión internacional como Evian y Volvic, así como una nutrida cartera de marcas muy fuertes a nivel regional, como Aqua en Indonesia, Bonafont en México y Żywiec Zdrój en Polonia. Danone es muy activa en el sector del agua en botellones (water coolers), donde opera a través de la joint-venture Danone Eden Springs, segunda en Europa en su sector específico.



INSTALLATION / Volvic

PUY DE DÔME Y ALREDEDORES

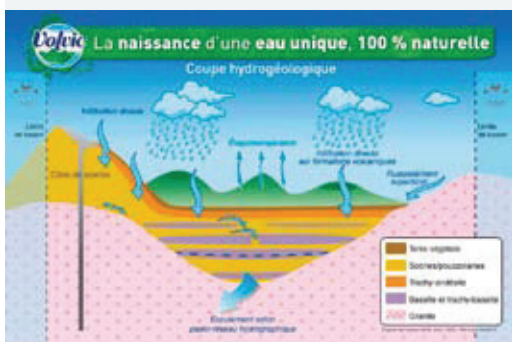
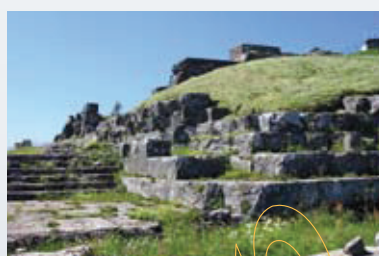
Las cimas heladas del Puy de Dôme (1.465 m) son la cumbre del monte de origen volcánico más importante del Parque Regional de los Volcanes de Auvernia. Esta montaña, de cimas nevadas de septiembre a mayo, se formó por una erupción volcánica hace unos 10.000 años; sucesivamente fue lugar de culto para los romanos y en ella celebraban ritos religiosos; hoy todavía pueden admirarse las ruinas del templo de Mercurio junto

al maravilloso paisaje que se prolonga hasta los Alpes. Ahora las montañas de lava negra están recubiertas por prados y circundadas por sugestivos lagos naturales surgidos en los cráteres apagados. Para llegar a la cumbre hay que recorrer un camino de herradura; como alternativa, desde junio de 2012 está operativa una nueva línea ferroviaria con tren de cremallera que ofrece una experiencia inolvidable.



LAS AGUAS TERMALES DE AUVERNIA

Una parte de las aguas termales de Auvernia es efervescente natural y contiene gas carbónico: este fenómeno se debe a la "reciente" (IV milenio A.C.) actividad volcánica de la región; otras, sin embargo, contienen sales beneficiosas para el organismo. El gran número de fuentes y manantiales que encontramos en Auvernia se debe a la calidad del ambiente y a las propiedades excepcionales de sus rocas volcánicas y, en especial, a las escorias volcánicas que filtran las aguas superficiales. De este modo, atravesando las "puzolanas", las aguas pluviales se limpian de todos los elementos nocivos, se desmineralizan parcialmente y se cargan de elementos beneficiosos que absorben durante su paso. Deslizándose bajo la lava, estas aguas minerales muy puras pueden ser captadas cuando emergen a la superficie, como sucede con el agua Volvic.



SI BUSCÁIS UN NUEVO MUNDO, ¡LO ENCONTRARÉIS EN AUVERNIA!

Para los amantes de la naturaleza, la calidad del ambiente natural de Auvernia sin lugar a dudas satisfará todos sus deseos: lagos, volcanes, valles, bosques, estanques, fauna y flora excepcionales. Auvernia es una región del centro de Francia, en la zona del Macizo Central, que se formó al final del Paleozoico; es un altiplano dividido por profundos valles con episodios de vulcanismo producidos en el Cenozoico y que originaron las áreas montañosas que caracterizan toda la región. El nombre de Auvernia



deriva de Arverno, el nombre de un pueblo galo que fue una poderosa confederación de tribus que ya ocupaba la región en el siglo II A.C. y uno de los pueblos más ricos de la época gracias a las numerosas minas de oro, de plata y de otros metales nobles que supieron extraer y aprovechar; de los Arvernos la historia se recuerda especialmente por uno de sus reyes, Vercingétorix, que en el 53 A.C. empezó a atacar a las tropas romanas con operaciones de guerrilla cada vez más hábiles, hasta que fue derrotado por Julio César en la famosa batalla de Alesia. 109 manantiales (entre los que se encuentra el de Volvic), casi un centenar de volcanes, más de 20.000 kilómetros de cursos de agua... Auvernia es una de las áreas protegidas más extensas de Europa, una meta perfecta para los apasionados por las actividades al aire libre: esquiadores, excursionistas, mountain-bikers y amantes del parapente. El vasto territorio, que comprende cimas ocultas entre las nubes, altiplanos nevados y verdes valles, forma el "Parc Naturel Régional des Volcans d'Auvergne", que incluye una buena parte del Macizo Central Occidental; con sus 395.000 hectáreas, es el parque natural regional más grande de Francia y se extiende en los departamentos: Puy de Dôme y Cantal. El manantial de agua Volvic se halla en este fascinante territorio, caracterizado por una flora y fauna remarcables; por esto se dice que el agua Volvic nace del corazón del Parque Regional de los Volcanes de Auvernia y que, por este origen privilegiado, se distingue por su pureza y calidad. Todo ello, por la belleza natural y del cercano Volcán de Puy de la Nugère, que con sus 1000 metros de altitud domina el antiguo valle circundante.

INSTALLATION / Volvic

